

# S. Sayısı : 58

## Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasında Ticaret ve Ödeme Anlaşması ile eklerinin yürürlük sürelerinin uzatılması hakkında Kanun tasarısı ve Ticaret Komisyonu raporu (1/587)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71-1236,6-3455

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye - Belçika Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 8 . VIII . 1949 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri bağlı olarak sunulmuştur.

Anlaşma sürelerinin uzatılması hakkındaki mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 8 . VIII . 1949 tarihli ve 3/9653 sayılı kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan  
Ş. Günaltay

### GEREKÇE

2 Aralık 1948 tarihli Türkiye - Belçika Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük süreleri 30 Haziran 1949 tarihinde sona ereceğinden bahis konusu Anlaşmaların bir yıl süre ile uzatılması için Belçika makamları nezdinde gereken teşebbüsler yapılmıştı. Ancak ilk uygulanma yılından alınan neticeler karşısında ve 1949 - 1950 devresi için memleketimizde uygulanacak genel ithalât-ihracat rejimi açıklandıktan sonra sözü geçen anlaşmalarda bazı değişmeler yapılması faydalı olabileceğinden, şimdilik Anlaşmaların 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması ve bu süre içinde iki taraf arasında yapılacak temaslar neticesinde Anlaşmaların icabına göre tadilinin karar altına alınması hususunda mutabık kalınmıştır.

Bu maksatla Anlaşmaların 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması için Ankara'daki Belçika Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşma menfaatlerimize uygun görüldüğünden onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

**Ticaret Komisyonu raporu**

**T. B. M. M.**  
**Ticaret Komisyonu**  
**Esas No. 1/587**  
**Karar No. 13**

9 . XII . 1949

**Yüksek Başkanlığa**

Türkiye - Belçika Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin 30 Haziran 1949 tarihine kadar uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 8 . VIII . 1949 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan Kanun tasarısı, gerekçesi ve ilişkileri Dışişleri Bakanlığı ile, Ekonomi ve Ticaret Bakanlığı mümessillerinin huzuriyle incelendi :

2 Aralık 1948 tarihinde akdedilip süreleri 30 Haziran 1948 tarihinde nihayet bulacak olan Türkiye - Belçika Ticaret Anlaşmasının 1949 - 1950 devresi Ticaret Anlaşmaları tatabikatından alınacak neticeler ve Türkiye'de takarrür edecek yeni ticaret esasları dairesinde mukaveleler akdine inkân vermek üzere An-

laşmaların ancak 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması hakkındaki Hükümet mutabakatı komisyonumuzca tasvip edilmiş ve Kanun tasarısı ile eklerinin kabulüne karar verilmiştir.

Kamutayın tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Ticaret K. Başkanı	Sözcü
Ankara	Gaziantep
A. Çubukcu	C. Alevli
Kâtip	
Niğde	Kars
H. Ulusoy	F. Aktaş
Kayseri	Tokad
H. Ürkün	R. Önder
	Kars
	A. Sumer
	Trabzan
	A. Sarıalioğlu

**HÜKÜMETİN TEKLİFİ**

*Türkiye - Belçika Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması hakkında Kanun tasarısı*

MADDE 1. — Türkiye ile Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği arasında 2 Aralık 1948 tarihinde imzalanan Ticaret Anlaşması ile aynı tarihli Türkiye - Belçika Ödeme Anlaşması ile eklerinin yürürlük sürelerinin 31 Temmuz 1949 tarihine kadar uzatılması için Belçika Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle yapılan anlaşma kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**Başbakan**  
**Ş. Günaltay**

**Devlet Bakanı**  
**Başbakan Yardımcısı**  
**N. Erim**

Devlet Bakanı ve Dışişleri B. V.	Adalet Bakanı
C. S. Barlas	Fuad Sirmen
Millî Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı
H. Çakır	E. Erişirgil
Dışişleri Bakanı	Maliye Bakanı
	İ. R. Aksal
Millî Eğitim Bakanı	Bayındırlık Bakanı
T. Banguoğlu	Ş. Adalan
Eko. ve Ticaret Bakanı	Sa. ve So. Y. Bakanı
Vedad Dicleli	Dr. K. Bayazit
Gümrük ve Tekel Bakanı	Tarım Bakanı
Dr. F. Ş. Bürge	Cavid Oral
Ulaştırma Bakanı	Çalışma Bakanı
Dr. Kemal Satır	Reşat Ş. Siner
İşletmeler Bakanı	
Münir Birsol	

*Belçika Elçiliği*

D. 420

No. 432

Ankara, 31 Mayıs 1949

Bay Bakan,

Belçika Hükümetinin, 2 Aralık 1948 tarihinde imzalanan Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti arasında Ticaret Anlaşmasının ve Belçika Hükümeti ile Türkiye Hükümeti arasında Ödeme Anlaşmasının, teçditlerine mütaallik hususların iki Hükümetçe tetkikini mümkün kılmak maksadiyle, bir ay müddetle, yani 31 Temmuz 1949 tarihine kadar, temdit olunmalarını teklif eylediğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında Türkiye Hükümetinin mutabakatını bana teyit etmenizi Ekselânsınızdan rica ederim.

Derin saygılarımı kabul buyurunuz, Bay Bakan.

Belçika Maslahatgüzarı

*E. Lotz*

Ekselâns

Bay Necmeddin Sadak

Türkiye Cumhuriyeti

Dışişleri Bakanı

Ankara

*Türkiye Cumhuriyeti*

*Dışişleri Bakanlığı*

No. 42329/21

Ankara, 31 Mayıs 1949

Bay Maslâhatgüzar,

Mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım:

«Belçika Hükümetinin, 2 Aralık 1948 tarihinde imzalanan Belçika - Lüksemburg Ekonomik Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti arasında Ticaret Anlaşmasının ve Belçika Hükümeti ile Türkiye Hükümeti arasında Ödeme Anlaşmasının, teçditlerine mütaallik hususların iki Hükümetçe tetkikini mümkün kılmak maksadiyle, bir ay müddetle, yani 31 Temmuz 1949 tarihine kadar, temdit olunmalarını teklif eylediğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.

«Yukardaki hususlar hakkında Türkiye Hükümetinin mutabakatını bana teyit etmenizi Ekselânsınızdan rica ederim.»

Hükümetin yukardaki hususlar hakkında mutabık bulunduğunu bildirmekle şeref kazanırım. Saygılarımı kabul buyurunuz, Bay Maslâhatgüzar.

Dışişleri Bakanı Y.

*Fuad Carım*

Bay Emile Lotz

Belçika Maslâhatgüzarı

Ankara